

إنه في يوم بتاريخ 0000/00/00 هـ، الموافق 0000/00/00 م، أبرمت اتفاقية عدم إفشاء المعلومات وعدم تضارب المصالح هذه بين كلا من:

1- بنك البلاد وهي شركة مؤسسة وقائمة بموجب السجل التجاري رقم: 1010208295 ويقع مقرها الرئيسي في ص.ب: 140، الرياض 11411، المملكة العربية السعودية ويمثلها في هذه الوثيقة السيد ----- بصفته ----- ويشار إليها فيما بعد باسم ("الطرف الأول") أو ("الطرف المستلم" أو "الطرف المفصح" حسب ما تقتضيه الحالة)؛ و

2- ----- الذي يقع عنوانه في ----- ويشار إليه فيما بعد باسم ("الطرف الثاني") أو ("الطرف المفصح" أو "الطرف المستلم" حسب ما تقتضيه الحالة)؛

يشار إلى الطرف الأول والطرف الثاني فيما بعد مجتمعين باسم "الطرفان أو الطرفين".

### تمهيد

حيث يرغب الطرفان في إجراء مفاوضات ومناقشات مع بعضهما البعض بغرض [.....]، وحيث تتطلب هذه المفاوضات والمناقشات من **الطرف المفصح** أن يفصح **للطرف المستلم** عن بعض المعلومات المصنفة كمعلومات سرية ويشار إليها فيما بعد باسم "**المعلومات السرية**". عليه، يوافق الطرفان بموجب هذه الاتفاقية على حماية **معلوماتهما السرية** والمحافظة على سريتها وعدم تسريبها أو الإفصاح عنها لأي طرف ثالث بخلاف ما نصت عليه هذه الاتفاقية.

### بناء عليه، اتفق الطرفان وهما بكامل أهليتهما المعتبرة شرعاً ونظاماً على ما يلي:

1- لأغراض هذه الاتفاقية، يقصد **بالمعلومات السرية** أي وكل المعلومات التي يفصح عنها **الطرف المفصح** إلى **الطرف المستلم** والتي أوضح **الطرف المفصح** أنها سرية أو التي من خلال طبيعتها **يعلم الطرف المستلم** أنها سرية أو لديه سبب للاعتقاد بسريتها. تتضمن هذه المعلومات السرية على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: الأسرار التجارية والمعرفة الفنية والاختراعات والأساليب والعمليات والبرامج والمخططات والوثائق الأصلية للبرامج الحاسوبية والبيانات وقوائم العملاء والمعلومات المالية وخطط المبيعات والتسويق، ولا تتضمن المعلومات السرية المعلومات التي:

أ. كانت متاحة للعامة أو أصبحت متاحة لأسباب أخرى لا تتعلق بـ:

1- خرق أحد طرفي هذه الاتفاقية لأي من التزاماته المنصوص عليها (أو خرق أي شخص قد أفصحت له هذه المعلومات وكان ذلك مسموحاً بموجب هذه الاتفاقية)؛ أو

2- خرق أي طرف من الطرفين لأي واجب آخر متعلق بالمحافظة على سرية المعلومات؛

ب. أستلمت من طرف ثالث لا يخضع لالتزام متعلق بالسرية؛

ج. طورها الطرف المستلم بشكل مستقل بدون استخدام أي من المعلومات المفصح عنها أو

د. اتفق الطرفان كتابياً على الإفصاح عنها.

2- يستخدم **الطرف المستلم** المعلومات السرية التي تلقاها من **الطرف المفصح** للأغراض المشار إليها في هذه الاتفاقية فقط، ويجب على **الطرف المستلم**:

أ. الاحتفاظ بالمعلومات السرية **للطرف المفصح** بطريقة آمنة مستخدماً نفس المستوى والإجراءات المستخدمة لحماية معلوماته السرية ويجب أن يحمي هذه المعلومات السرية من أي إفصاح أو استخدام من الغير ما لم تسمح هذه الاتفاقية بخلاف ذلك.

ب. استخدام المعلومات السرية للأغراض المذكورة في هذه الاتفاقية.

ج. الامتناع عن الإفصاح عن المعلومات السرية للغير فيما عدا موظفي الطرف المستلم الذين يحتاجون إلى معرفة المعلومات السرية بدون الحصول على موافقة كتابية مسبقة

من **الطرف المفصح** بهدف تقييم أغراض هذه الاتفاقية أو التفاوض أو تقديم المشورة بشأنها على النحو المذكور هنا.

د. ضمان أن هذا الشخص/ أولئك الأشخاص المفصح له/إلهم هذه المعلومات السرية على النحو المسموح به بموجب الفقرة 2 (ج) المذكورة أعلاه، أن يكون/ يكونوا على دراية

(مسبقاً قبل الإفصاح) بشروط وأحكام هذه الاتفاقية وعلى الطرف المستلم بذل أفضل مساعيه لضمان التزام هذا الشخص/ أولئك الأشخاص بشروط وأحكام هذه الاتفاقية كما لو أن هذا

الشخص/ أولئك الأشخاص كان/ كانوا طرفاً/ أطراف في هذه الاتفاقية؛

هـ. إعادة جميع المعلومات السرية التي استلمها **الطرف المستلم** على وجه السرعة بدون الاحتفاظ بأي نسخ وتسليم جميع الملاحظات (وأي نسخ) حضرها **الطرف المستلم** (وأي شخص قد أفصحت إليه هذه المعلومات وفقاً لما هو مسموح به بموجب الفقرة 2 (ج)) إلى **الطرف المفصح** وذلك بناء على طلب كتابي من **الطرف المفصح**؛

و. الإفصاح عن المعلومات السرية لأي شخص يكون إفصاح المعلومات إليه ضروري أو مطلوب بموجب طلب من أي هيئة حكومية أو تنظيمية أو تشريعية أو ضريبية أو للالتزام

بالقواعد الخاصة بأي سوق للأوراق المالية ذو صلة أو بموجب أي قوانين أو لوائح سارية.

## اتفاقية عدم إفشاء معلومات وعدم تضارب المصالح

### Confidentiality Agreement and Conflict of interest

- 3- تستمر هذه الاتفاقية لمدة سنتين (2) بالتقويم الهجري من التاريخ المذكور في صدر هذه الوثيقة. يسري بند السرية المطبق على المعلومات السرية المفصح عنها خلال فترة هذه الاتفاقية وعقب انتهائها لمدة (5) سنوات.
- 4- بخلاف ما هو مذكور صراحة في هذه الاتفاقية، لا تتضمن هذه الاتفاقية ما يُفسر على أنه منح لأي حق أو رخصة لأي من الطرفين في المعلومات السرية الخاصة بأي طرف أو في أي اختراع أو اكتشاف مستمد من هذه المعلومات السرية أو تحسينات ناتجة عنها سواء صممت أو ابتكرت قبل أو بعد تاريخ هذه الاتفاقية.
- 5- في حالة خرق **الطرف المستلم** لأي من الشروط والأحكام المذكورة أعلاه، يكون **الطرف المستلم** مسئولاً أمام **الطرف المفصح** عن الأضرار التي تلحق به نتيجة لذلك بالإضافة إلى أي تعويضات أخرى يجوز **للطرف المفصح** الحصول عليها بموجب القواعد والتشريعات المطبقة في المملكة العربية السعودية.
- 6- لا تلزم هذه الاتفاقية **الطرف المفصح** بإبرام أي اتفاقيات أخرى أو اتخاذ أي إجراءات أخرى إلى جانب تلك المذكورة في هذه الاتفاقية.
- 7- تُفسر هذه الاتفاقية طبقاً للقوانين واللوائح المطبقة في المملكة العربية السعودية وتخضع لأحكامهم التي لا تتعارض مع مبادئ الشريعة الإسلامية. أي نزاع ينشأ عن هذه الاتفاقية، يُحال بشكل حصري إلى الجهة القضائية المختصة في المملكة العربية السعودية.
- 8- إذا أُعتبر أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية باطلاً أو غير قانونياً أو غير قابلاً للتنفيذ، تظل جميع الأحكام الأخرى سارية سريان تاماً ومنفذة.
- 9- يعتبر أي تعديل على هذه الاتفاقية سارياً فقط إذا تم ذلك كتابياً ووقع عليه بالنيابة عن كل طرف.
- 10- لا تتضمن هذه الاتفاقية ما يمكن تفسيره على أنه إبرام لأي نوع من الشراكة أو المشاريع المشتركة بين الطرفين أو يلزم الطرفين بالدخول في أي معاملات تجارية.
- 11- تحدد هذه الاتفاقية مجمل الاتفاق بين الطرفين فيما يتصل بموضوع هذه الاتفاقية وتحل محل جميع ما يسبقها أو ما يزامنها من اتفاقيات وعروض وتصورات وإقرارات سواء كانت بصيغة كتابية أو شفوية بين الطرفين.
- 12- يجوز تحرير هذه الاتفاقية في نسخ متطابقة وتعتبر كل نسخة منهم أصلية ويشكلون معاً نسخة واحدة لنفس الوثيقة.
- 13- حررت هذه الاتفاقية باللغة العربية فقط وإذا وُجدت أي نسخة باللغة أخرى فهي بغرض الترجمة فقط. في حالة حدوث تعارض بين النسخة المكتوبة باللغة العربية والنسخة المكتوبة باللغة الأخرى، تسود النسخة المكتوبة باللغة العربية.
- إشهاداً على ما تقدم، حرر الطرفان هذه الاتفاقية من نسختين أصليتين، واحدة لكل طرف

الطرف الأول	
اسم الطرف الأول: السيد/ مازن بن فهد الخليفة	التوقيع ..... يخ
التاريخ .....	.....

الطرف الثاني	
اسم الطرف الثاني : .....	التوقيع ..... يخ
التاريخ .....	.....